



## Quỹ Houston Equity Fund

### Tài trợ Open for Business của Wells Fargo

### Câu hỏi thường gặp

### VÒNG 2 - CÂU HỎI THƯỜNG GẶP VỀ

## Tổng quan về Chương trình Tài trợ

### Chương trình Wells Fargo Open for Business là gì?

Quỹ Wells Fargo Open for Business là một nỗ lực nhằm phục hồi các doanh nghiệp nhỏ trong nước khoảng 420 triệu đô-la, tập trung vào các chủ doanh nghiệp nhỏ đa dạng về chủng tộc và dân tộc, là các đối tượng đã bị ảnh hưởng không tương xứng bởi đại dịch. Quỹ này được tạo ra từ tổng phí xử lý mà Wells Fargo nhận được từ các khoản vay của Chương trình Bảo vệ Tiền lương được thực hiện vào năm 2020. Wells Fargo đã quyên góp tiền cho các Tổ chức Tài chính Phát triển Cộng đồng (CDFI) và các tổ chức phi lợi nhuận địa phương trên toàn quốc.

Vào tháng 2 năm 2022, Wells Fargo đã công bố khoản quyên góp 20 triệu đô-la cho Quỹ Houston về Công bằng xã hội và Bình đẳng kinh tế, được gọi là Quỹ Houston Equity Fund nhằm cung cấp cho các chủ doanh nghiệp nhỏ những cách thức mới mẻ để phát triển và sở hữu thêm các doanh nghiệp của họ. Quỹ Houston Equity Fund sẽ phân phối việc cấp vốn dưới hình thức các khoản tài trợ để mua tài sản, thiết bị và các tài sản hữu hình khác, hỗ trợ phát triển kinh tế trong các cộng đồng chưa được phục vụ đầy đủ.

Mục đích của Chương trình Tài trợ Open for Business (sau đây gọi là Chương trình Tài trợ OFB) là thúc đẩy sứ mệnh của Quỹ [Houston Equity Fund](#) nhằm tạo ra sự thay đổi mang tính chuyển đổi bằng cách đầu tư nguồn lực vào các tổ chức và sáng kiến giúp trao quyền và nâng cao cộng đồng da màu.

Chương trình Tài trợ OFB sẽ tập trung vào việc phục vụ các doanh nghiệp nhỏ có hình thức sở hữu đa dạng phù hợp với sứ mệnh với số lượng nhân viên từ 1-100 (tính cả chủ doanh nghiệp) và có hoạt động ở và tác động tích cực đến các cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston.

### Quỹ Houston Equity Fund là ai?

Sứ mệnh của Quỹ Houston Equity Fund là nhằm tạo ra sự thay đổi mang tính chuyển đổi bằng cách đầu tư nguồn lực vào các tổ chức và sáng kiến giúp trao quyền và nâng cao cộng đồng da màu. Bốn mục tiêu cốt lõi của Quỹ Houston Equity Fund gồm Công bằng Xã hội và Chủng tộc, Phát triển kinh tế, Giáo dục và Trao quyền cho Thanh thiếu niên, và Xây dựng cộng đồng.

### Greater Houston Community Foundation là ai?

Từ năm 1995, Greater Houston Community Foundation đã giúp Houston phát triển mạnh mẽ bằng cách tập các nguồn lực và kiến thức dưới dạng từ thiện để thúc đẩy hoạt động từ thiện trong cộng đồng, phân phối hơn 2 tỷ đô-la tiền tài trợ trong suốt 26 năm qua. Greater Houston Community Foundation được coi là đối tác cần có cho các mối quan hệ đối tác từ thiện cấp cao cũng như các sáng kiến cứu trợ thảm họa nghiêm trọng ở khu vực Greater Houston.

Greater Houston Community Foundation hiện đang hợp tác với Quỹ Houston Equity Fund để quản lý Chương trình Tài trợ OFB.

## **Lịch trình Đăng ký & Trao tài trợ**

### **Thời điểm và cách thức đăng ký khoản tài trợ này?**

Vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để tìm liên kết đến cổng thông tin nộp đơn đăng ký.

Cổng thông tin nộp đơn đăng ký trực tuyến cho Vòng 2 sẽ mở vào lúc 5:00 sáng ngày 15 tháng 5 năm 2023. Quá trình nộp đơn đăng ký sẽ kết thúc lúc 11:59 tối ngày 31 tháng 5 năm 2023.

### **Khoản tài trợ này có các điều khoản gì?**

Các khoản tài trợ sẽ từ \$5.000 - \$65.000. Số tiền tài trợ sẽ được cung cấp theo từng trường hợp cụ thể.

Ngoài ra, các khoản tài trợ từ \$75.000 - \$100.000 sẽ được trao cho khoảng 6 hoặc ít hơn 6 đương đơn đủ tiêu chuẩn, có điểm số cao. Vui lòng tham khảo “Cơ hội tài trợ bổ sung” trong phần Câu hỏi thường gặp để biết thêm chi tiết.

Thời gian tài trợ là 12 tháng. Các quỹ tài trợ phải được sử dụng hết và/hoặc cam kết sử dụng trong vòng 6 tháng sau khi trao tài trợ. Yêu cầu đệ trình báo cáo tổng kết sau khi kết thúc thời gian tài trợ 12 tháng.

### **Nếu được trao tài trợ, tôi sẽ nhận được toàn bộ số tiền tài trợ đã yêu cầu chứ?**

Có thể được trao tài trợ toàn bộ hoặc một phần. Chúng tôi dự đoán các yêu cầu tài trợ đang vượt quá tổng số tiền có sẵn. Một phần tiền tài trợ có thể dùng cho một nhóm phụ của các hạng mục xin nhận tài trợ.

### **Sẽ có những cơ hội khác để xin tài trợ chứ?**

Có, chương trình Open for Business sẽ được giải ngân trong ba vòng. Vòng 3 sẽ diễn ra vào năm 2024. Quý vị sẽ tìm thấy thông tin về thời điểm và cách thức đăng ký cho Vòng 3 tại [houstonequityfund.org](http://houstonequityfund.org).

### **Đơn đăng ký sẽ có sẵn bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh?**

Có, đơn đăng ký sẽ có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung (giản thể) và tiếng Việt.

### **Khi nào tôi sẽ biết nếu doanh nghiệp nhỏ của tôi được trao khoản tài trợ?**

Các quyết định trao tài trợ sẽ được công bố qua email vào mùa thu năm 2023.

### **Khi nào sẽ phát hành giải ngân cho khoản tài trợ này?**

Các quỹ được trao trong Vòng 2 sẽ được giải ngân vào mùa thu năm 2023.

### **Tôi có được thông báo nếu tôi không được phê duyệt tài trợ không?**

Có, quý vị sẽ được thông báo qua email nếu đơn đăng ký của quý vị không được phê duyệt nhận tài trợ trong vòng tài trợ thứ hai. Email này sẽ bao gồm thông tin với các chi tiết về việc được xem xét cho vòng tài trợ thứ ba vào năm 2024, nếu có.

### **Nếu được chọn, tôi có phải trả lại khoản tài trợ không?**

Không, tiền tài trợ được trao theo chương trình này sẽ không cần phải trả lại. Sẽ chỉ yêu cầu trả lại khoản tài trợ nếu các số tiền không được sử dụng cho mục đích tài trợ đã thỏa thuận.

### **Bên thứ ba, chẳng hạn như CPA, có thể thay mặt chủ sở hữu doanh nghiệp gửi đơn đăng ký không?**

Khuyến khích bạn nên nhờ hỗ trợ hoàn thành đơn đăng ký từ bên thứ ba, tuy nhiên, chủ sở hữu doanh nghiệp cần gửi đơn đăng ký của riêng mình và thông tin liên lạc được liệt kê phải là dành cho chủ sở hữu.

## **Cơ hội tài trợ bổ sung**

### **Cơ hội tài trợ bổ sung là gì?**

Đối với Vòng 2, Quỹ Houston Equity Fund (HEF) đã phân bổ \$500.000 tài trợ trong khoảng từ \$75.000 - \$100.000 cho khoảng 6 đương đơn hoặc ít hơn có điểm số cao, đủ điều kiện **mua tài sản hữu hình thâm dụng vốn** có khả năng gây tác động xúc tác tới cộng đồng.

Tài sản hữu hình thâm dụng vốn bao gồm bất kỳ tài sản nào sau đây:

- Mua hoặc cải tạo công trình trên đất
- Xây dựng một công trình hoặc cơ sở kinh doanh mới
- Cải tạo công trình hoặc cơ sở kinh doanh sẵn có
- Máy móc hoặc thiết bị mới hoặc được nâng cấp
- Nâng cấp hoặc hiện đại hóa đường phố, hệ thống tiện ích, bãi đỗ xe, cảnh quan
- Hỗ trợ trả trước để có được khoản vay lớn hơn cho các tài sản hữu hình đủ điều kiện như được liệt kê ở trên

### **Tôi có nhất thiết phải đăng ký Cơ hội Tài trợ Bổ sung này không?**

Không. Quý vị sẽ được yêu cầu đăng ký tham gia cơ hội bằng cách trả lời "CÓ" và hoàn thành Đề xuất bổ sung thông qua cổng thông tin đăng ký trực tuyến.

### **Làm cách nào để đăng ký khoản trợ cấp \$75.000 - \$100.000?**

Nếu quý vị muốn đăng ký cơ hội này, quý vị sẽ được yêu cầu hoàn thành đơn đăng ký và Đề xuất bổ sung thông qua cổng thông tin đăng ký. Quý vị sẽ được yêu cầu trả lời hai câu hỏi mô tả khi đăng ký bổ sung và tải lên các chứng từ bổ sung.

### **Tôi cần nộp thêm những chứng từ gì nếu muốn đăng ký cơ hội này?**

Tất cả các đương đơn chọn tham gia đăng ký cơ hội này sẽ được yêu cầu tải lên các chứng từ sau:

1. Yêu cầu ngân sách bổ sung và báo giá của nhà cung cấp cho các nội dung được yêu cầu
2. Bảng cân đối kế toán thường niên gần nhất
3. Báo cáo lãi lỗ thường niên gần nhất
4. Kế hoạch kinh doanh

### **Nếu tôi không được trao khoản tài trợ trị giá \$75.000 - \$100.000, liệu tôi có còn được xem xét nhận khoản tài trợ \$5.000 - \$65.000 không?**

Có. Tất cả những đương đơn đăng ký khoản tài trợ lớn hơn trước tiên sẽ nộp một yêu cầu tài sản trị giá \$5.000 - 65.000. Những đương đơn không được chọn trao khoản tài trợ trị giá \$75.000 - \$100.000 sẽ tự động được xem xét để nhận khoản tài trợ trị giá \$5.000 - \$65.000.

## **Điều kiện**

### **Tôi có phải là khách hàng của Wells Fargo mới được nộp đơn đăng ký không?**

Không, quý vị không cần phải là khách hàng của Wells Fargo mới được nộp đơn đăng ký.

### **Các loại hình doanh nghiệp nhỏ nào đủ điều kiện để được cấp vốn?**

Các doanh nghiệp được phân loại là doanh nghiệp cá thể, công ty trách nhiệm hữu hạn (LLC), tổng công ty và công ty hợp danh sẽ được coi là đủ điều kiện để đăng ký tài trợ.

### **Đương đơn phải đáp ứng **TẤT CẢ** các tiêu chí sau để [hội đủ điều kiện đăng ký](#):**

- Doanh nghiệp được thành lập và đăng ký với Tiểu bang Texas trước ngày 31 tháng 12 năm 2021
- Doanh nghiệp nằm ở Thành phố Houston
- Tài sản hữu hình phải được đầu tư và tác động đến một cộng đồng để bị tổn thương như được xác định trong [Bản đồ đủ điều kiện về địa lý](#)
- Có từ 1 đến 100 nhân viên, tính cả chủ doanh nghiệp, nhân viên toàn thời gian và nhân viên bán thời gian, và các nhà thầu 1099 tham gia hỗ trợ doanh nghiệp của quý vị
- Tổng Doanh thu năm 2022 ở mức \$3.000.000 hoặc thấp hơn
- Chủ Doanh nghiệp phải đủ 18 tuổi và cư trú (địa chỉ nhà chính) tại các hạt Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery hoặc Waller.

**Doanh nghiệp lưu động và Hộ kinh doanh gia đình** nên tham khảo Câu hỏi thường gặp dưới đây để biết chi tiết về xác định tính đủ điều kiện về địa lý.

Các loại hình doanh nghiệp sau **KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN** cho cơ hội tài trợ này:

- Doanh nghiệp về giải trí dành cho người lớn và hướng đến tình dục
- Doanh nghiệp có nguồn doanh thu chính đến từ việc bán rượu hoặc thuốc lá
- Doanh nghiệp kinh doanh trong lĩnh vực sòng bạc
- Tiệm cầm đồ
- Doanh nghiệp đổi tiền mặt
- Thực thể thuộc sở hữu của chính phủ hoặc các văn phòng chính thức được bầu chọn
- Doanh nghiệp chủ yếu tham gia vào các hoạt động chính trị hoặc vận động hành lang

- Doanh nghiệp và doanh nghiệp làm ăn bất hợp pháp
- Chủ doanh nghiệp dưới 18 tuổi
- Các chủ doanh nghiệp có nơi cư trú chính không nằm trong các quận sau: Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery hoặc Waller.
- Các doanh nghiệp được tài trợ trong Vòng 1

**Tôi có đủ điều kiện đăng ký nếu doanh nghiệp của tôi mở sau ngày 31 tháng 12 năm 2021 không?**

Không, chỉ những doanh nghiệp đã mở trước ngày 31 tháng 12 năm 2021 mới đủ điều kiện đăng ký.

**Nếu doanh nghiệp của tôi nằm bên ngoài Thành phố Houston nhưng tôi phục vụ khách hàng trong Thành phố Houston, tôi có thể đăng ký không?**

Không, doanh nghiệp của quý vị phải được đặt tại Thành phố Houston. Xem nội dung sau đây để biết chi tiết làm rõ đối với các doanh nghiệp gia đình, trực tuyến và lưu động.

**Nếu doanh nghiệp của tôi là doanh nghiệp lưu động có địa điểm kinh doanh chính nằm ngoài Thành phố Houston, nhưng tôi phục vụ khách hàng trong khu vực màu xanh lục của bản đồ Đủ điều kiện Địa lý, tôi có thể đăng ký không?**

Có thể. Chương trình tài trợ định nghĩa doanh nghiệp lưu động là doanh nghiệp nơi quý vị sản xuất sản phẩm và dịch vụ tại nơi ở chính (nhà) hoặc một số địa điểm khác (ví dụ: mặt bằng thuê) và trực tiếp bán sản phẩm/dịch vụ của quý vị (các địa điểm khác).

Doanh nghiệp của quý vị có thể đủ điều kiện đăng ký nếu:

- 1) Quý vị trực tiếp bán sản phẩm/dịch vụ trong một cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston, như được chỉ định bằng màu xanh lục trong bản đồ Đủ điều kiện về Địa lý (phải cung cấp tài liệu hỗ trợ cho địa điểm); **-VÀ-**
- 2) Địa chỉ nhà riêng hoặc địa chỉ doanh nghiệp chính của quý vị nằm trong khu vực 8 Quận, bao gồm các quận Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery, hoặc Waller.

Chỉ các doanh nghiệp lưu động đầu tư và tác động đến các cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston và được sở hữu bởi các chủ doanh nghiệp cư trú hoặc có địa điểm kinh doanh chính trong khu vực 8 Quận Greater Houston mới đủ điều kiện. Vui lòng xem Danh sách chứng từ để biết các ví dụ về tài liệu chứng minh địa chỉ được chấp nhận đối với doanh nghiệp lưu động.

**Nếu doanh nghiệp của tôi là doanh nghiệp lưu động có địa điểm kinh doanh chính nằm ngoài khu vực màu xanh lục của bản đồ Đủ điều kiện Địa lý Thành phố Houston, nhưng tôi phục vụ khách hàng trong vùng màu xanh, tôi có thể đăng ký không?**

Không. Chương trình Tài trợ định nghĩa doanh nghiệp tại nhà là doanh nghiệp nơi quý vị sản xuất và bán sản phẩm cũng như dịch vụ tại một địa điểm duy nhất, cũng là nơi cư trú hoặc nhà chính của quý vị.

Chỉ những doanh nghiệp gia đình nằm trong cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston, được chỉ định bằng màu xanh lục trong bản đồ Đủ điều kiện Địa lý, mới đủ điều kiện đăng ký.

## **Nếu doanh nghiệp của tôi là doanh nghiệp trực tuyến và tôi phục vụ khách hàng trong khu vực màu xanh lục của bản đồ Đủ điều kiện địa lý, tôi có thể đăng ký không?**

Có thể. Chương trình Tài trợ định nghĩa doanh nghiệp trực tuyến là doanh nghiệp mà quý vị phục vụ khách hàng thông qua thương mại điện tử từ nơi cư trú chính hoặc địa điểm kinh doanh chính. Quý vị không bán hàng trực tiếp và khách hàng của quý vị có thể đến từ một khu vực địa lý nhỏ hoặc lớn, bao gồm hoặc không bao gồm khu vực màu xanh lục trong bản đồ Đủ điều kiện địa lý.

Chỉ những doanh nghiệp trực tuyến nằm trong cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston, được chỉ định bằng màu xanh lục trong bản đồ Đủ điều kiện Địa lý, mới đủ điều kiện đăng ký.

## **Có phải chỉ những doanh nghiệp nhỏ do người thiểu số hoặc phụ nữ làm chủ mới đủ điều kiện đăng ký?**

Không. Chương trình tài trợ này nhằm mục đích hỗ trợ các doanh nghiệp thuộc đa dạng sở hữu nhằm phản ánh tính đa dạng đầy đủ của Houston. Các cân nhắc về tính đa dạng khác bao gồm tuổi tác, tình trạng nhập cư, LGBTQ+, thành tích giáo dục, tình trạng thu nhập, v.v. Tham khảo Hướng dẫn dành cho Doanh nghiệp nhỏ để biết danh sách đầy đủ.

## **Thế nào là "thuộc sở hữu đa dạng"? Chúng tôi có cần phải là doanh nghiệp do người thiểu số sở hữu được chứng nhận không?**

Không, quý vị không cần phải là một doanh nghiệp do người thiểu số sở hữu được chứng nhận. Điều này được xác định bởi đương đơn tự nhận mình là Người da đen/Người Mỹ gốc Phi, Người gốc Tây Ban Nha/Người Mỹ gốc Latinh, Người Mỹ gốc Á/Người Mỹ gốc Á, Người Mỹ gốc Ấn hoặc Người Alaska bản địa, Người Hawaii bản địa hoặc Người đảo Thái Bình Dương khác hoặc Người Trung Đông/Bắc Phi. Chương trình Tài trợ cũng xem xét các khía cạnh khác của sự đa dạng bao gồm nhưng không giới hạn ở độ tuổi, giới tính, trình độ học vấn và thu nhập với mục đích bao gồm nhiều doanh nghiệp thuộc sở hữu đa dạng.

## **Doanh nghiệp của tôi bán rượu hoặc các sản phẩm có chứa rượu. Tôi vẫn đủ điều kiện để đăng ký chứ?**

Có thể. Các doanh nghiệp kiếm được phần lớn doanh thu thông qua việc bán rượu sẽ không đủ điều kiện để đăng ký. Nếu doanh nghiệp của quý vị kiếm được ít hơn phần lớn doanh thu thông qua việc bán rượu, quý vị đủ điều kiện đăng ký.

## **Tiêu chí tài trợ**

### **Có những hạn chế về cách sử dụng quỹ tài trợ không?**

Có, nguồn tài trợ phải được sử dụng toàn bộ và/hoặc cam kết trong vòng 6 tháng. Ngoài ra, tiền tài trợ được trao cho các doanh nghiệp nhỏ phải được sử dụng để có được hoặc nâng cấp các tài sản hữu hình. Tài sản hữu hình được định nghĩa là:

- Mua hoặc cải tạo công trình trên đất
- Xây dựng một công trình hoặc cơ sở kinh doanh mới

- Cải tạo công trình hoặc cơ sở kinh doanh hiện hữu
- Máy móc hoặc thiết bị mới hoặc được nâng cấp (bao gồm cả xe cộ)
- Công nghệ mới hoặc được nâng cấp
- Mua hàng hóa tồn kho
- Nâng cấp hoặc hiện đại hóa đường phố, hệ thống tiện ích, bãi đỗ xe, cảnh quan

### **Tôi có thể dùng tiền tài trợ để trả bớt khoản vay cho một tài sản hữu hình không?**

Có. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để thanh toán khoản vay phát sinh cụ thể để mua một tài sản hữu hình đủ điều kiện.

Vui lòng chuẩn bị cung cấp các tài liệu chứng minh cho khoản vay trong đơn đăng ký, như báo cáo gần đây từ bên cung cấp khoản vay. Tài liệu chứng minh phải thể hiện rõ ràng tài sản/hạng mục hữu hình đã được mua bằng khoản vay, số dư còn lại của khoản vay và khoản thanh toán gần đây nhất cho khoản vay.

### **Tôi có thể dùng tiền tài trợ để trả bớt khoản nợ lãi suất cao cho một tài sản hữu hình mà tôi đã mua rồi hay không?**

Có. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để thanh toán khoản vay lãi suất cao phát sinh khi mua một tài sản hữu hình đủ điều kiện.

Vui lòng chuẩn bị cung cấp các tài liệu chứng minh cho tài sản đó và khoản nợ lãi suất cao trong đơn đăng ký. Tài liệu chứng minh phải thể hiện rõ ràng tài sản/hạng mục hữu hình đã được mua bằng khoản vay, số dư còn lại của khoản vay và khoản thanh toán gần đây nhất cho khoản vay.

### **Tôi có thể sử dụng tiền tài trợ để trả tiền thuê nhà, trả lương hoặc các chi phí hoạt động khác cho doanh nghiệp của mình không?**

Không, tiền thuê nhà, bảng lương, phúc lợi của nhân viên và các chi phí hoạt động khác không đủ điều kiện. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để mua tài sản hữu hình đủ điều kiện. Đơn đăng ký có yêu cầu không đủ điều kiện sẽ bị từ chối.

### **Tôi có thể mua bất động sản bằng tiền tài trợ không? Tôi cần cung cấp những thông tin gì?**

Có, miễn là bất động sản được mua nằm trong [khu vực màu xanh lục của bản đồ đủ điều kiện địa lý](#). Để mua đất hoặc bất động sản bằng quỹ tài trợ, đương đơn phải cung cấp chứng từ rõ ràng thể hiện giá và vị trí của bất động sản.

## **Câu hỏi khi đăng ký**

### **Tôi sẽ được yêu cầu cung cấp những tài liệu nào kèm theo đơn đăng ký của mình?**

Chúng tôi khuyến khích quý vị sử dụng Danh mục chứng từ để đảm bảo rằng quý vị có tất cả chứng từ.

- Giấy phép lái xe hoặc giấy tờ tùy thân có ảnh khác do chính phủ cấp để làm bằng chứng nhận dạng cá nhân

- Bằng chứng về địa chỉ kinh doanh tại Thành phố Houston (hóa đơn điện nước, hợp đồng thuê nhà đã ký, hoặc giấy phép kinh doanh, thư EIN của IRS hoặc giấy chứng nhận bảo hiểm)
- Mã số nhận dạng người nộp thuế
  - **Đối với các doanh nghiệp cá thể:** Số nhận dạng Hãng sở (EIN)
  - **Đối với tất cả các loại hình kinh doanh khác:** Số An sinh xã hội (SSN)/ Số định danh thuế cá nhân (ITIN)
- Bản sao các tờ khai hoàn thuế liên bang năm 2021 và 2022, với tất cả các bản khai
  - **Đối với các doanh nghiệp cá thể:** Tờ khai thuế cá nhân năm 2021 và 2022 bao gồm cả Bản khai C. Vui lòng xóa hoặc che lại số SSN của quý vị.
  - **Đối với mọi loại hình doanh nghiệp khác:** Tờ khai thuế doanh nghiệp năm 2021 và 2022
- Báo giá hoặc tài liệu liên quan đến chi phí và giá trị của các tài sản hữu hình sẽ được mua bằng các nguồn tài trợ này (nếu được trao). Chứng từ chấp nhận được có thể bao gồm tệp tin PDF hoặc ảnh chụp màn hình từ nhà cung cấp trực tuyến, đơn mua hàng, bản chào giá, và/hoặc thông số kỹ thuật hợp đồng đề xuất.
- **Với doanh nghiệp có từ 5 nhân viên trở lên:** Hồ sơ bảng lương của nhân viên, chẳng hạn như Mẫu 941 của IRS cho quý đầu tiên của năm 2023, sổ đăng ký bảng lương và các tài liệu khác có chi tiết bảng lương. Vui lòng xóa bỏ mọi SSN và thông tin nhận dạng, để chỉ bao gồm Tên viết tắt và chức danh nhân viên. Vui lòng nêu chi tiết tình trạng làm việc toàn thời gian hoặc bán thời gian.

### **Giới hạn doanh thu \$3.000.000 dựa trên tổng doanh thu hay doanh thu ròng?**

Dựa trên tổng doanh thu. Nếu quý vị nộp Bản khai C, hãy sử dụng Dòng 1. Nếu quý vị gửi mẫu 1120, hãy sử dụng Dòng 1a. Nếu quý vị gửi mẫu 1120-S, hãy sử dụng Dòng 1.

### **Nếu tôi đã nộp đơn xin gia hạn khai thuế năm 2022 thì sao?**

Quý sẽ được yêu cầu gửi các bản sao hoàn chỉnh của tờ khai thuế năm 2021 và 2022 để được xem xét tham gia chương trình này. Tờ xin gia hạn sẽ không được chấp nhận để đủ điều kiện cho chương trình tài trợ này.

### **Có nên đếm số lao động độc lập 1099 là nhân viên không?**

Có. Chúng tôi yêu cầu quý vị gửi số lượng lao động độc lập 1099 mà quý vị thuê liên tục để hỗ trợ doanh nghiệp của quý vị thông qua đơn đăng ký. Chúng tôi yêu cầu quý vị chia sẻ số lượng nhà thầu toàn thời gian, bán thời gian và lao động độc lập 1099 một cách riêng biệt.

### **Nếu tôi là nhân viên duy nhất của doanh nghiệp, tôi có cần phải nộp báo cáo lương hoặc bằng chứng khác không?**

Không, chỉ những doanh nghiệp nhỏ có từ 5 nhân viên trở lên mới phải nộp hồ sơ bảng lương. Quy định này có thể bao gồm Mẫu 941 của IRS cho quý đầu tiên của năm 2023, sổ đăng ký bảng lương và các tài liệu khác có chi tiết bảng lương. Vui lòng xóa bỏ mọi SSN và thông tin nhận dạng, để chỉ bao gồm Tên viết tắt và chức danh nhân viên. Vui lòng nêu chi tiết tình trạng làm việc toàn thời gian hoặc bán thời gian.



### **Nếu doanh nghiệp nhỏ của tôi không có chứng từ về bảng lương thì sao?**

Vui lòng tạo một chứng từ nêu chi tiết danh sách nhân viên hoặc lao động độc lập, chức danh, tiền lương theo giờ hoặc hàng năm và tình trạng làm việc toàn thời gian hoặc bán thời gian. [Nhấp vào đây để xem nguồn tư liệu có thể tải về để sử dụng.](#)

### **Tôi sử dụng hòm thư PO Box trên hồ sơ đăng ký kinh doanh và/hoặc tờ khai thuế của tôi. Địa chỉ doanh nghiệp thực của tôi sẽ được xác minh như thế nào?**

Quý vị sẽ được yêu cầu gửi tài liệu để xác minh địa chỉ thực của mình, chẳng hạn như hóa đơn dịch vụ tiện ích của doanh nghiệp hiện tại, hợp đồng thuê nhà đã ký, giấy phép kinh doanh hoặc giấy phép doanh nghiệp như một phần của đơn đăng ký.

### **Doanh nghiệp của tôi đặt trụ sở tại nhà và tất cả các dịch vụ tiện ích của tôi đều do người khác đứng tên. Có cách nào khác để xác minh không?**

Quý vị vẫn có thể nộp các hóa đơn điện nước tại nhà. Miễn là địa chỉ trên hóa đơn điện nước khớp với các tài liệu khác được cung cấp có liên quan đến chủ doanh nghiệp, hóa đơn điện nước tại nhà vẫn có thể dùng để xác minh địa điểm doanh nghiệp.

### **Nếu tôi có 2 doanh nghiệp, tôi có thể nộp đơn đăng ký cho mỗi doanh nghiệp không?**

Không, một chủ doanh nghiệp chỉ có thể gửi tổng cộng một đơn đăng ký. Các đương đơn nộp nhiều đơn đăng ký, cho dù cho cùng một tổ chức hay các tổ chức khác nhau, sẽ bị từ chối.

### **Tôi sở hữu một doanh nghiệp và vận hành một tổ chức phi lợi nhuận. Cả doanh nghiệp và tổ chức phi lợi nhuận của tôi có đủ điều kiện để đăng ký không?**

Không. Chủ doanh nghiệp và người vận hành tổ chức phi lợi nhuận chỉ có thể đăng ký đại diện cho một thực thể.

### **Tôi đã được Vòng 1 trao tài trợ cho tổ chức phi lợi nhuận của mình, nhưng tôi cũng có một doanh nghiệp nhỏ. Tôi có đủ điều kiện để nộp đơn xin tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ của mình không?**

Không. Những người được tài trợ ở Vòng 1 đã được trao và nhận khoản tài trợ thì sẽ không đủ điều kiện để đăng ký Vòng 2 của Chương trình Tài trợ. Tuy nhiên, những Người được tài trợ ở Vòng 1 đáp ứng tất cả các yêu cầu báo cáo sẽ đủ điều kiện đăng ký Vòng 3 vào năm 2024.

### **Hai thành viên trong gia đình tôi sở hữu hai doanh nghiệp riêng biệt. Cả hai chúng tôi có đủ điều kiện để nộp đơn không?**

Có. Các doanh nghiệp thuộc sở hữu của hai cá nhân khác nhau, hoạt động theo Mã số thuế riêng biệt, đủ điều kiện đăng ký.

### **Nếu tôi có nhiều doanh nghiệp, doanh thu hàng năm được tính như thế nào?**

Số tiền doanh thu hàng năm sẽ chỉ được xem xét cho địa điểm được liệt kê trong đơn đăng ký chứ không phải tổng tất cả các doanh nghiệp thuộc sở hữu của đương đơn đó.

### **Nếu được tài trợ, các doanh nghiệp nhỏ có phải chịu các loại thuế liên quan đến khoản tài trợ này không?**

Greater Houston Community Foundation sẽ yêu cầu mẫu W-9s từ người nhận tài trợ trước khi cung cấp tài trợ. Ngoài ra, Quỹ này sẽ ban hành Biểu mẫu 1099 cho người nhận tài trợ. Người nhận tài trợ cần tham khảo ý kiến của các chuyên gia thuế và/ hoặc cố vấn pháp lý của riêng họ để xác định các yêu cầu báo cáo và tác động về thuế của bất cứ khoản tài trợ nào có thể được cấp theo chương trình này. Tất cả các khoản thuế liên quan đến việc chấp nhận và/hoặc sử dụng một khoản tài trợ theo chương trình này đều thuộc trách nhiệm duy nhất của cá nhân người nhận tài trợ đó.

### **Nếu tôi không đủ điều kiện nhận khoản tài trợ này, có nguồn lực nào khác dành cho tôi không?**

Có, vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để biết thông tin về các cơ hội hỗ trợ kỹ thuật cho các doanh nghiệp nhỏ.

## **Quy tắc và Điều kiện bổ sung**

### **Có quy tắc và điều kiện quan trọng nào khác cho chương trình này không?**

Tất cả các đương đơn phải tuân thủ các quy tắc và điều kiện sau để được xem xét tài trợ. Những đương đơn không đáp ứng các quy tắc và điều kiện này sẽ bị từ chối xem xét cơ hội tài trợ.

- **Mỗi người một đơn đăng ký.** Không cá nhân hoặc tổ chức nào được nộp nhiều hơn một đơn đăng ký. Những đương đơn sở hữu hoặc lãnh đạo hai hoặc nhiều tổ chức khác nhau (doanh nghiệp hoặc tổ chức phi lợi nhuận), ngay cả khi họ hoạt động theo Mã số thuế riêng biệt, chỉ có thể nộp đơn xin trợ cấp cho một tổ chức. Các đương đơn nộp nhiều đơn đăng ký, cho dù cho cùng một tổ chức hay các tổ chức khác nhau, sẽ bị từ chối.
- **Không liên lạc.** Các đương đơn liên hệ trực tiếp với Ban Giám đốc Quỹ Houston Equity Fund, Nhân viên Chương trình hoặc Quản trị viên Tài trợ (GHCF) để yêu cầu hỗ trợ, chứng thực hoặc ưu tiên cho đơn đăng ký của họ sẽ bị từ chối ngay lập tức.
- **Chia sẻ thông tin đăng ký.** Các hồ sơ sử dụng chung thông tin trùng lặp, dù chính xác hay gần đúng, sẽ bị từ chối. Thông tin trong hồ sơ đăng ký phải là duy nhất cho doanh nghiệp của quý vị.
- **Yêu cầu tài sản không đủ điều kiện.** Các đơn yêu cầu **bất kỳ** tài sản không đủ điều kiện, chẳng hạn như tiền thuê nhà, chi phí hoạt động, bảng lương hoặc phúc lợi của nhân viên, sẽ bị từ chối. Chính sách này áp dụng cho tất cả đương đơn, bao gồm cả những người yêu cầu cả tài sản đủ điều kiện và không đủ điều kiện trong cùng một đơn đăng ký.
- **Chứng từ sai hoặc không chính xác** Tất cả các đương đơn phải xác minh rằng thông tin trong giấy tờ chứng minh của họ là chính xác trước khi nộp. Giấy tờ chứng minh sẽ được xem xét để xác minh thông tin được cung cấp trong đơn đăng ký của quý vị. Hồ sơ đăng ký có chứng từ không đúng hoặc không chính xác sẽ bị từ chối.

- **Chính sách Bàn tay sạch.** Đơn đăng ký cần lưu ý rằng Người được tài trợ sẽ được yêu cầu xác nhận rằng (các) chủ doanh nghiệp **chưa** bị kết án hoặc bị nêu tên là bị cáo trong bất kỳ vấn đề hình sự hoặc dân sự nào liên quan đến gian lận, trộm cắp, tham nhũng, khai man hoặc xuyên tạc. Nếu một bản án hoặc cáo buộc đã xảy ra đối với Người được tài trợ và/hoặc một vụ kiện hiện hành đã được đệ trình chống lại Người được tài trợ, Người được tài trợ phải thông báo đầy đủ cho Quỹ Houston Equity Fund về các sự kiện và hoàn cảnh xung quanh bản án, cáo buộc và/hoặc vụ kiện đó để xác định liệu đơn đăng ký có còn đủ điều kiện nhận trợ cấp hay không.
- **Vị thế kinh doanh tốt** Tuân thủ các luật, quy định, quy chuẩn và yêu cầu hiện hành của liên bang, tiểu bang và địa phương Đơn đăng ký không được nợ bất kỳ khoản thuế liên bang, tiểu bang hoặc địa phương nào trước ngày 1 tháng 7 năm 2023.

## Câu hỏi về Cổng đăng ký trực tuyến

### Cách nộp đơn đăng ký của tôi?

Quý vị cần hoàn thành 3 bước chính để gửi đơn đăng ký thành công:

1. Hoàn thành Bước sàng lọc tính đủ điều kiện của doanh nghiệp nhỏ
  - a. Nếu đủ điều kiện, vui lòng kiểm tra email để sử dụng liên kết đến trang web trực tuyến Cổng đăng ký hồ sơ.
2. Hoàn thành Hồ sơ của tổ chức của quý vị
3. Hoàn thành đơn đăng ký nhận tài trợ, bao gồm cả tài liệu hỗ trợ

Nếu quý vị là một tổ chức đủ điều kiện dựa trên Bước sàng lọc tính đủ điều kiện, quý vị sẽ nhận được email có liên kết đến cổng thông tin đăng ký trực tuyến. Nếu quý vị được xác định là không đủ điều kiện, quý vị sẽ không nhận được email có liên kết đến cổng thông tin đăng ký trực tuyến.

Nếu quý vị đủ điều kiện và không nhận được email từ [noreply@houstonequityfund.org](mailto:noreply@houstonequityfund.org), vui lòng kiểm tra hộp thư rác. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng gửi [yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật](#).

### Tại sao tôi không thể tiếp tục hoặc truy cập đơn đăng ký?

Dựa trên thông tin quý vị đã nhập trong Bước sàng lọc tính đủ điều kiện, doanh nghiệp của quý vị không đủ điều kiện cho cơ hội tài trợ này.

Nếu quý vị không đủ điều kiện, quý vị sẽ không nhận được liên kết để truy cập cổng thông tin tài trợ trực tuyến. Quý vị cũng sẽ không thể nhấp vào nút “Gửi” ở cuối Bước sàng lọc tính đủ điều kiện. Vui lòng tham khảo các tiêu chí đủ điều kiện trong Hướng dẫn dành cho Doanh nghiệp nhỏ để biết thêm thông tin về khả năng hội đủ điều kiện của quý vị.

### Cách đảm bảo đơn đăng ký của tôi đã được gửi thành công?

Để gửi đơn đăng ký, quý vị cần thực hiện những việc sau:

1. Hoàn thành hồ sơ của tổ chức của quý vị
2. Hoàn thành đơn đăng ký tài trợ

3. Tải lên chứng từ và tất cả các trường bắt buộc
4. Đánh dấu là hoàn thành.
5. Nhấp vào “Gửi”

**QUAN TRỌNG: Đơn đăng ký của quý vị không được gửi đầy đủ cho đến khi quý vị nhấp vào “Gửi”.**

Sau khi nhấp vào “Gửi”, quý vị sẽ nhận được một email xác nhận từ [noreply@houstonequityfund.org](mailto:noreply@houstonequityfund.org). Nếu không thể tìm thấy email xác nhận, vui lòng kiểm tra thư mục spam hoặc thư rác của quý vị.

### **Tôi quên mật khẩu của mình; làm thế nào đây?**

Nếu không nhớ mật khẩu của mình, quý vị có thể đặt lại mật khẩu bằng cách nhấp vào “Forgot Password” (Quên mật khẩu) trên trang chủ của cổng.

### **Tôi có thể lưu đơn đăng ký của mình và tiếp tục sau không?**

Có, tại bất kỳ thời điểm nào, quý vị đều có thể nhấp vào “Save as Draft” (Lưu bản nháp) để lưu tiến trình của mình rồi quay lại sau. Hãy đảm bảo ghi lại tên người dùng và mật khẩu của quý vị.

### **Tôi đã có sai sót trên đơn đăng ký của mình. Tôi có thể sửa nó như thế nào?**

Quý vị không thể chỉnh sửa đơn đăng ký của mình sau khi gửi. Rất tiếc, do số lượng đơn đăng ký được gửi quá nhiều, chúng tôi không thể cung cấp hỗ trợ để cập nhật đơn đăng ký.

### **Tôi đã đăng ký ở Vòng 1. Tôi có thể truy cập bản sao đơn đăng ký của mình không?**

Có, quý vị có thể truy cập bản sao đơn đăng ký Vòng 1 của mình bằng cách đăng nhập vào cổng đăng ký Vòng 1. Cổng thông tin Vòng 1 đã đóng, nhưng quý vị vẫn có thể truy cập bản sao đơn đăng ký của mình.

#### **Cách truy cập đơn đăng ký Vòng 1 của quý vị:**

1. [Đăng nhập vào cổng đăng ký Vòng 1](#) bằng chính email và mật khẩu quý vị đã sử dụng khi đăng ký Vòng 1.
2. Nếu quý vị không nhớ mật khẩu, quý vị có thể sử dụng tính năng “Forgot your password” (Quên mật khẩu) trong cổng tài trợ. Quý vị sẽ nhận được một liên kết cài đặt lại mật khẩu đến địa chỉ email được liên kết với tài khoản của mình.
3. Kéo xuống phần “Application Intake” (Nhận đơn đăng ký). Quý vị sẽ nhìn thấy khung nội dung “Round 1 Application – Small Business” (Đơn đăng ký Vòng 1 - Doanh nghiệp nhỏ). Nhấp vào “View” (Xem) để xem bản sao của đơn đăng ký đã được gửi trong Vòng 1.

### **Tôi phải liên hệ với ai nếu có thắc mắc khác về đơn đăng ký tài trợ trực tuyến?**

Khi đơn đăng ký mở vào ngày 15 tháng 5 năm 2023, nếu quý vị gặp sự cố kỹ thuật với cổng thông tin trực tuyến, [vui lòng gửi câu hỏi bằng biểu mẫu này](#). Vui lòng đợi 1-2 ngày làm việc để một nhân viên của chúng tôi trả lời câu hỏi của quý vị. Có cung cấp hỗ trợ dịch thuật cho các câu hỏi về kỹ thuật.

Đối với tất cả các câu hỏi khác, vui lòng truy cập trang web của Quỹ Houston Equity Fund tại [www.houstonequityfund.org](http://www.houstonequityfund.org) và xem lại trang Chương trình Tài trợ Open for Business. Chúng tôi khuyến khích các đương đơn đăng ký nhận bản tin của Quỹ Houston Equity Fund ở cuối trang chủ và tham khảo tài liệu Các câu hỏi thường gặp (FAQ), nội dung này sẽ được cập nhật trong quá trình đăng ký.

***Dự kiến có số lượng lớn đương đơn, Houston Equity Fund sẽ không có khả năng trả lời các câu hỏi của từng cá nhân. Các câu hỏi thường gặp (FAQ) sẽ được giải quyết trong tài liệu FAQ được cập nhật trong phạm vi có thể.***

### **Làm thế nào tôi biết được đơn đăng ký của tôi đã được nhận hay chưa?**

Quý vị sẽ nhận được email xác nhận từ nhóm Quản lý Tài trợ Open for Business sau khi đơn đăng ký của quý vị đã được gửi. Nếu không thể tìm thấy email xác nhận, vui lòng kiểm tra thư mục spam hoặc thư rác của quý vị.

Nếu quý vị không thể tìm thấy email xác nhận trong thư mục spam hoặc thư rác của mình, hãy quay lại đơn đăng ký của quý vị và xác nhận rằng quý vị đã nhấp vào nút "Submit" (Gửi).

Nếu quý vị xác minh là quý vị đã nhấp vào nút "Submit" (Gửi) trên đơn đăng ký và không nhận được email xác nhận, thì quý vị có thể [gửi yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật](#).

Đội ngũ quản lý tài trợ tại Greater Houston Community Foundation sẽ liên hệ với quý vị nếu có bất cứ câu hỏi nào về đơn đăng ký của quý vị.

### **Tôi có được thông báo nếu tôi không được phê duyệt tài trợ không?**

Có, quý vị sẽ được thông báo qua email nếu đơn đăng ký của quý vị không được phê duyệt nhận tài trợ trong vòng tài trợ đầu tiên.

### **Liệu tôi có được biết tại sao đơn đăng ký Vòng 1 hoặc Vòng 2 của tôi bị từ chối không?**

Không. Với số lượng lớn đơn đăng ký, chúng tôi không thể cung cấp phản hồi cụ thể cho đương đơn tại sao đơn đăng ký của họ bị từ chối.

Chúng tôi khuyên quý vị nên tải xuống bản sao của đơn đăng ký Vòng 1 và/hoặc Vòng 2 để xem xét cùng với các tài liệu của chương trình để tìm cách cải thiện đơn đăng ký của mình. Các nguồn bổ sung có sẵn cho đương đơn thông qua các buổi thông tin trực tiếp và trực tuyến (vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để biết các biểu mẫu)